

Instruction Manual

Hitachi Refrigerator

No frost

For household use only

Model

R-V660PRU7	R-V610PRU7	R-V540PRU7
R-V660PRU7-1	R-V610PRU7-1	R-V540PRU7-1
R-V661PRU0	R-V611PRU0	R-V541PRU0

INVERTER
X
Dual Fan Cooling



Thank you very much for purchasing the Hitachi refrigerator.
Before using this please read the instruction manual carefully
for the correct usage.

Maintenance work must only be carried out at workshop
by well-trained maintenance worker.

HITACHI

Inspire the Next

Contents

Page

Preparation for use	
Warnings and Caution for Safety	2
Preparations before Use	5
■ Installation	5
■ Before Use	5
■ Optimal Food Storage	5
Operation	
Location of Food Storage	5
How to use Control Panel	7
■ Name and Functions of Display .	7
■ Temperature Control	7
■ Other Functions	7
- Quick Freezing	8
- Energy Saving	8
- Lock	8
- Door Alarm and ECO Alarm	
Functions	8
■ Freezer Compartment	8
■ Refrigerator Compartment	9
Maintenance	
■ Cleaning	9
Troubleshooting	10
HITACHI REFRIGERATORS	
DISCLAIMER / WARNING.....	12

R600a
Refrigerant

ECO
THERMO-SENSOR

Nano Titanium

Warnings and Caution for Safety

To avoid harm to the user, other persons or damage to property, please read and follow the warnings and cautions below and those given throughout this manual.

The following warnings and cautions are categorized by the level of possible harm or damage that may occur from ignoring directions.

The symbols are shown as below clearly showing the significance of directions.



WARNING

This pictograph indicates "There is a high possibility of serious injury or death, if ignored".



CAUTION

This pictograph indicates "There is a high possibility of injury or damage to property, if ignored".

- This refrigerator uses flammable refrigerants.

The symbol column below states the precautions on flammable refrigerants.

The symbols below are examples.



This symbol is an alert mark.



This symbol indicates "prohibited".



This symbol indicates "necessary".



R600a

This symbol denotes the precautions on flammable refrigerants.



WARNING

When you install ... To avoid fire, electric shock, and injury .



- Do not install the refrigerator in a place where it may come in contact with water.
- Do not install the refrigerator in a place exposed to rain.
- This may impair electricity insulation and cause electric shock of fire.



- Ground this refrigerator to prevent electric shock and noise interference. Always ground this refrigerator and install earth leakage circuit breaker when using it in places with high humidity or moisture. (Please consult with a retailer or Hitachi Service center.)

Power Cord and Power Plug ...To avoid fire, electric shock .



- Do not connect the wall outlet whose power capacity is less than the refrigerator's. Also, do not use power sources that are not a rated voltage.
- If a power source is shared with other appliances using double or multipoint adapters, the adapter may heat up beyond the normal level and cause fire.



- Do not use the damaged or loose power plug or power outlet. This may cause fire or electric shock.



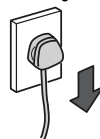
- Do not cut, bend, fold the power cord to avoid fire and electric shock.



- Do not insert or remove the power plug with wet hands.



- Connect the power plug firmly to a power outlet with the cord running down.
- Connection of the power plug with the cord running up could apply stress on the cord and cause electrical short or overheat, which could result in electrical shock or fire.
- Incomplete connection of the power plug could result in electrical shock or fire due to heat.



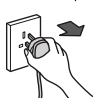
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- Clean the dust on the power plug frequently with dry cloth.
- Unplug the power plug and wipe it with dry cloth.
- An insulation failure due to moisture or when dust sticks on the power plug, may cause fire.



- Be sure to unplug the power plug before maintaining the refrigerator.
- Be sure to hold the power plug to unplug.



During daily use ...To avoid fire, electric shock .



- Do not splash water on or inside the refrigerator.
- This may impair electricity insulation causing electric shock or fire.
- This may also cause gas leakage because of pipe rust.



- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



- Do not hang on the doors or step up on the various compartments.
- Injury may be caused by the refrigerator tipping over or hands getting caught in door.
- Do not enter in the refrigerator.



- Do not damage the refrigerant circuit.
- If you happen to damage the refrigerant pipe, stay away from the refrigerator and avoid using fire and electrical appliances.



- Do not disassemble, repair, or modify your refrigerator by yourselves.
- Please consult with a retailer if any repair is required.



- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



- Ether, liquid propane gas, solvent, etc. which volatile cannot be stored in this refrigerator.
- Do not store anything that are generate heat or fire spark inside the refrigerator.



- Do not put water containers or foreign articles on the top of the refrigerator.
- Opening and closing doors etc. may cause the articles on the top of the refrigerator falling down, resulting in injury.



- Medicines, chemicals, research and experimental substances should not be stored in the refrigerator.
- Substances that require precise conditions for storage cannot be stored in a domestic refrigerator.

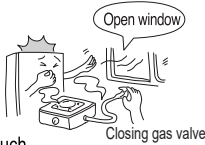


! WARNING

During daily use ...To avoid fire, electric shock . (Continuance)



- Do not use the refrigerator in the atmosphere of flammable gas.
- Sparks from points of electrical contacts such as door switches may ignite a fire.



- In the event of a flammable gas leak, do not touch the refrigerator and open the windows for ventilation.



- If you find something wrong with the refrigerator, immediately unplug and consult with the retailers.



- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or get in.
- Children getting inside may not be able to get out.



- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- Keep ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



- When discarding the refrigerator, remove the door gaskets.
- To avoid a risk of an infant or child to be entrapped inside.



When discarding the refrigerator.



- Follow the instructions of your region when discarding.
- This refrigerator uses R-600a for the refrigerant and cyclopentane for the blowing agent of the urethane heat insulation.

! CAUTION

During daily use ...To avoid illness and injury .



- Do not put bottles, etc. forcibly in the door pockets.
- This may cause bottles dropping down or door pockets coming off.



- Do not store food which smells or food whose color is changed abnormal.
- Such an action may cause diseases.



- Food and containers inside the freezer compartment should not be touched with wet hands.
- This may cause frost injury.
- (Especially in case of metal items.)



- Do not hold the top, bottom and side of the doors when closing them.
- This may result in your fingers caught by the door edge.



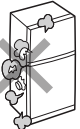
- Do not make an impact on the glass-made doors or shelves.
- They are made of tempered glass, however, an excess impact may result in breakage and is dangerous.



- Do not have food items protruding over the front edge of each shelf.
- Doors may not be closed properly or the door pockets may drop down. Injury may be caused from items like bottles falling and knocking over your feet.



- Do not store glass bottles in the freezer compartment.
- Bottles may break by the contents freezing and cause injury.



- Do not put your hands into the bottom surface of the refrigerator cabinet.
- When cleaning, putting your hands near the bottom surface of the refrigerator may result in injury by thin metal sheets.



- Do not have your feet too close when opening the door of the refrigerator.
- When opening the door, your feet may be hit, resulting in injury.



When moving or carrying ...To avoid damaging, wetting, soiling the floor, or to avoid injury.



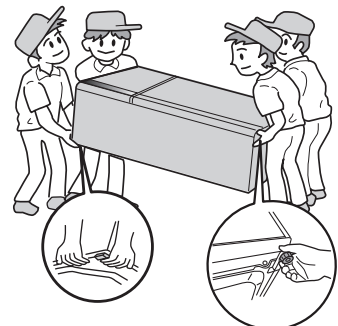
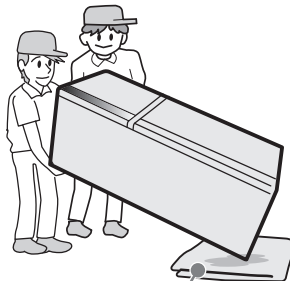
- Do not use door handles when carrying the refrigerator.
- Never use the carrying handles to hang up with a chain hoist or similar machines.



- Use the carrying handle when carrying the refrigerator.
- Hold the carrying handles only. If hold door handles, hands may slip and may cause injury.
- Carry the refrigerator by at least 4 persons for safety reasons.
- Carry it with the doors facing upward.
- Before carrying the refrigerator:
 - Take out all food items and ice cubes.
 - Lay a protective sheet or cloth to protect the floor from damage and catch remaining water spilled from the refrigerator.
 - With a large piece of old cloth underneath, tilt the refrigerator backward to drain water.
 - Finally carry the refrigerator with the doors facing upward.
- Secure the doors well with adhesive tapes so they do not open.
- If transporting in a vehicle, do not load the refrigerator on its side. This could damage the compressor.



- On a floor that is easily scratched, do not move the refrigerator with the wheels of refrigerator.
- The wheels may scratch the floor.
- For a floor that may be easily scratched, lay a protective mat, etc. .



Such as old cloth

When replacing lamps (LED) is required.



- When replacing lamps (LED) is required. Please contact your dealer or Hitachi Service Center.



WARNING



- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.



- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.



- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.



- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.



- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.



- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

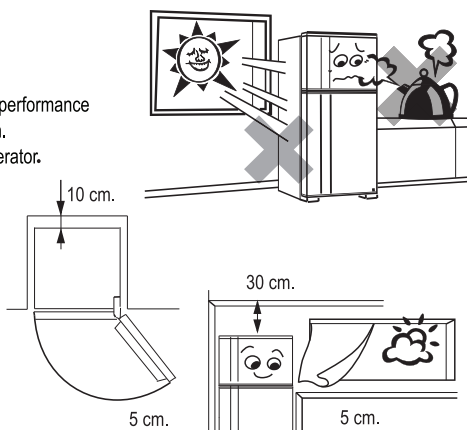
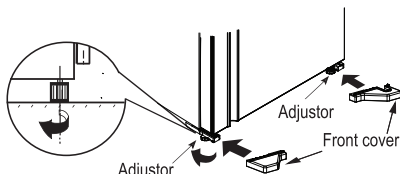
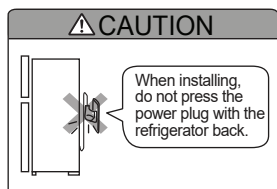


- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Preparations before Use

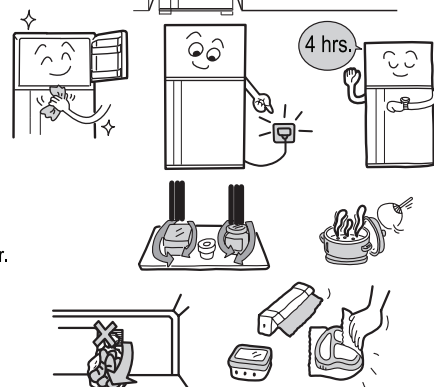
Installation

1. Install on a rigid and level floor.
2. Please use this refrigerator in a room temperature between 10°C to 43°C.
Sufficient performance may not be obtained, if the room temperature is too low or too high.
3. Do not install the refrigerator where it is exposed to direct sunlight or other heat source.
4. Install in an atmosphere which is dry or has air ventilation.
5. The refrigerator requires enough air ventilation space around the cabinet to have efficient cooling performance
Space of at least 30 cm over the top, 10 cm at rear and 5 cm at both sides for proper air circulation.
6. Ground the refrigerator to prevent electric shock and noise interference. Always ground this refrigerator.
when using it in places with high humidity or moisture (Please consult with retailers).
7. Make the refrigerator stand horizontally by adjusting the leveling legs (adjustor).
8. Place the front cover in the direction as figure and insert both into the holes until locked position.



Before Use

1. After transporting : If Refrigerator has been kept in horizontal position for more than 10 minutes for transportation or any other reasons, it should stand upright for more than 1 hour before plugging it in.
2. Clean inside the refrigerator. Wipe the surface gently with soft cloth.
3. Connect the refrigerator to an exclusive wall power outlet. The refrigerator can be connected to an outlet soon after it is installed. Surely use with the rated voltage and exclusive power outlet.
4. Allow enough duration for sufficient cooling before storing food. It may take about 4 hours to fully cool down and could even take about 24 hours when the ambient temperature is high.



Optimal Food Storage

1. Keep enough space between food. Several food placed too close together may obstruct the flow of cold air.
2. Make food cool enough before putting it in the refrigerator. Putting warm food in the refrigerator raises the inside temperature and wastes electricity.
3. Do not block the cold air vent. This will adversely affect the cold air flow and may not keep the temperature inside even. Moreover, it could result in freezing food near the vent.
4. Using food wrap or sealed containers prevent the food from drying on transition of smells.

Location of Food Storage

R-V660PRU7, R-V660PRU7-1, R-V661PRU0

Freezer Compartment -20°C~-18°C

Freezer Shelves

- Storage of frozen food and ice cream, etc.



Movable Twist Ice Tray

- For ice cube storage made by "Twist Ice Maker" (See page 8)



Refrigerator Compartment 1°C~5°C

Refrigerator Shelves

- Storage of side dish, desert, etc.



Fresh select 1°C~5°C

Fresh select

- Storage of fruits vegetables or dairy meat. (see page 9)

Freezer Door Pockets -19°C~-17°C

Freezer Door Pockets

- Storage of packed small frozen food.
- Not recommended for long storage, because temperature rise caused by door open may occur.



Refrigerator Door Pockets 2°C~6°C

Refrigerator Door Pockets

- Storage of packed small food and drinks such as juice, milk, etc.



Adjustable Door Pockets

- Lift up for storage 2 litres bottle at the lower pocket.



Vegetable Compartment 4°C~7°C

Vegetable Drawers

- Storage of fruits and vegetables.



Notice

- Above temperatures are the approximate values in the conditions of outside temperature 32°C, the setting of the refrigerator compartment "Normal", freezer compartment "Normal" while doors being closed and without food storage.
- Door pocket temperatures may be little higher than above temperatures.

Location of Food Storage

R-V610PRU7, R-V610PRU7-1, R-V611PRU0

Freezer Compartment -20°C~-18°C

Freezer Shelves

- Storage of frozen food and ice cream, etc.



Movable Twist Ice Tray

- For ice cube storage made by "Twist Ice Maker" (See page 8)



Refrigerator Compartment 1°C~5°C

Refrigerator Shelves

- Storage of side dish, desert, etc.



Fresh select 1°C~5°C

Fresh select

- Storage of fruits vegetables or dairy meat. (see page 9)

Freezer Door Pockets -19°C~-17°C

Freezer Door Pockets

- Storage of packed small frozen food.
- Not recommended for long storage, because temperature rise caused by door open may occur.



Refrigerator Door Pockets 2°C~6°C

Refrigerator Door Pockets

- Storage of packed small food and drinks such as juice, milk, etc.



Adjustable Door Pockets

- Lift up for storage 2 litres bottle at the lower pocket.



Vegetable Compartment 4°C~7°C

Vegetable Drawers

- Storage of fruits and vegetables.



Notice

- Above temperatures are the approximate values in the conditions of outside temperature 32°C, the setting of the refrigerator compartment "Normal", freezer compartment "Normal" while doors being closed and without food storage.
- Door pocket temperatures may be little higher than above temperatures.

Location of Food Storage

R-V540PRU7, R-V540PRU7-1, R-V541PRU0

Freezer Compartment -20°C~-18°C

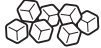
Freezer Shelves

- Storage of frozen food and ice cream, etc.



Movable Twist Ice Tray

- For ice cube storage made by "Twist Ice Maker" (See page 8)



Refrigerator Compartment 1°C~5°C

Refrigerator Shelves

- Storage of side dish, desert, etc.



Fresh select 1°C~5°C

Fresh select

- Storage of fruits vegetables or dairy meat. (see page 9)

Freezer Door Pockets -19°C~-17°C

Freezer Door Pockets

- Storage of packed small frozen food.
- Not recommended for long storage, because temperature rise caused by door open may occur.



Refrigerator Door Pockets 2°C~6°C

Refrigerator Door Pockets

- Storage of packed small food and drinks such as juice, milk, etc.



Vegetable Compartment 4°C~7°C

Vegetable Drawers

- Storage of fruits and vegetables.

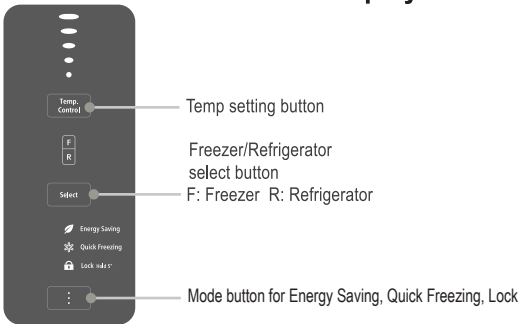


Notice

- Above temperatures are the approximate values in the conditions of outside temperature 32°C, the setting of the refrigerator compartment "Normal", freezer compartment "Normal" while doors being closed and without food storage.
- Door pocket temperatures may be little higher than above temperatures.

How to use Control Panel

□ Name and Functions of Display

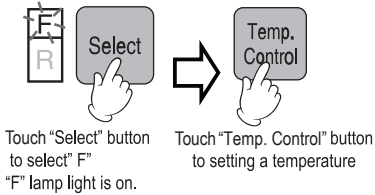


Notice

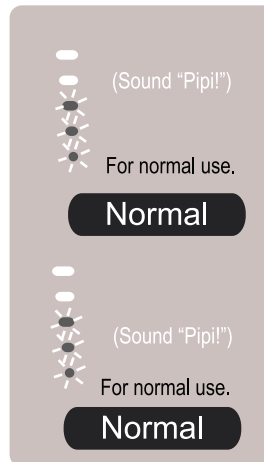
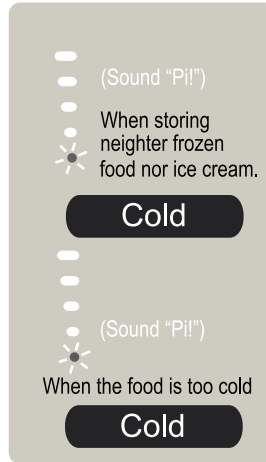
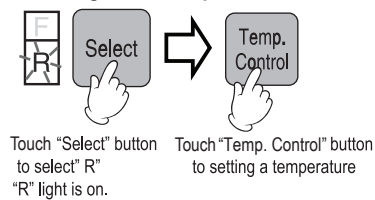
- If you unplug the power plug or a power failure occurs and then the refrigerator restarts, the temperature display and each setting will be automatically resumed ***. However, "Quick Freezing" operation will be cancelled.
- Approximately 30 seconds after the end of operation, all LED become unlit.
- Response of the touch panel may change depending on the surrounding temperature, humidity, physical condition of the user or operation status of the adjoining electric product.
- The panel may not respond if it is wet or dirty.

□ Temperature Control The display is indicating the status of temperature setting.

1. Freezer Compartment



2. Refrigerator Compartment



*** There must setting more than 45 seconds before unplug the power or power failure. otherwise the temperature display shown as before setted.

Other Function

□ To set the fine adjustment of the temperature (Refrigerator compartment/ Freezer Compartment)

Touch "Select" and "Temp control" to make as adjustment.

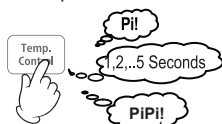
Each time you touch the button, the corresponding indicator lamp changes in order shown below (9 steps).

(■ Lighting ■ Blinking □ Turned off)

Indication lamp									
Setting	Cold	➡	➡	➡	Normal	➡	➡	➡	Coldest
Sound	Pi!	Pi!	Pi!	Pi!	PiPi!	Pi!	Pi!	Pi!	Pi!

□ To cancel the fine adjustment of the temperature.

Touch "Temp. Control" button for 5 seconds until "PiPi!" sound is heard and you can set temperature by normal step (5 steps)

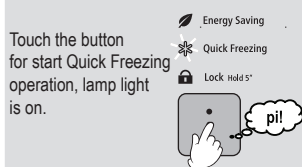


Notice

- This function is subjected to change according model type.
- Factory setting, the adjustment temperature by normal step (5 steps).

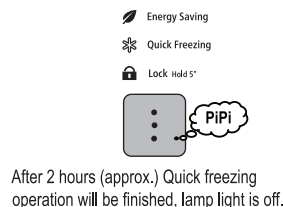
Quick Freezing

When you want to freeze food or make ice quickly, use this function.



Touch the button for start Quick Freezing operation, lamp light is on.

Touch the button again for stop Quick Freezing operation, until lamp light is off.



2 Hours (Approx.)

Notice • During "Quick Freezing", priority cooling of the freezer compartment will be done. Thus, try to avoid unnecessary opening and closing the doors not to have a temperature rise of the refrigerator compartment.

Energy Saving

Recommend to use this function in case of low storage volume, or a long vacation when the doors are not opened for long time.

1 Touch the button for start Energy Saving operation, until lamp light is on.



2 Touch the button again for stop Energy Saving operation, until lamp light is off.

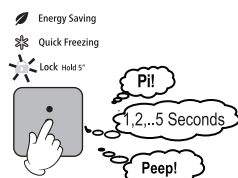


Notice • In case the compartment temperature rises up, the operation will be back to a normal setting temporarily.
• After a long time operation of "Energy Saving", in some cases, fatty ice cream, etc., may become soft. Please stop "Energy Saving" operation in this case.

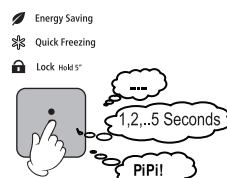
Lock

You can prevent mischief of all the buttons on the control panel caused by children.

1 Touch the button for 5 seconds ("Lock" light is on)



2 To stop this function, touch the button for 5 seconds again ("Lock" light is off)



Door Alarm and ECO Alarm Functions

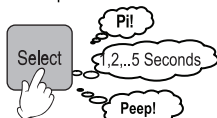
If the door is left open for more than 1 minute, the alarm system will inform the user by the sound and digital display.

- Door Alarm: Informs by PeepPeepPeep sound.
- Eco Alarm Display: Indicates the door opening state on the control panel.

Duration of Door Opening	Door Alarm Sound	ECO Alarm Display
After 1 minute	PeepPeepPeep	All LED on display - are Flashing
After 2 minute	PeepPeepPeepPeepPeep	
After 3 minute	Peeps continuously.	

To Disactivate Alarm and Sound

1. Keep Touching "Select" button for 5 seconds until "Peep!" sound is heard.



There is not sound when touching any button (disactive door alarm sound).



Notice • Upon shipment, the alarm and sound are set "ON".
• If the Door Alarm, Eco Alarm Display and each button operation sound have been deactivated, the refrigerator will still set the alarm and sound to "OFF" even though a power failure or when unplugging and reconnecting the power plug.

To re-activate Alarm and Sound

1. Keep Touching "Select" button for 5 seconds until "PiPi!" sound is heard.



There is sound when Touching any button (active door alarm sound).



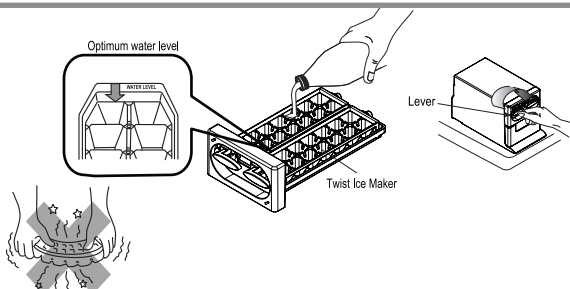
Freezer Compartment

Ice Making

- Pull out the "Twist Ice Maker" and pour in water up to the full line.
- After ice is made, turn the lever clockwise firmly and drop the ice into the "Ice Bank".

Notice

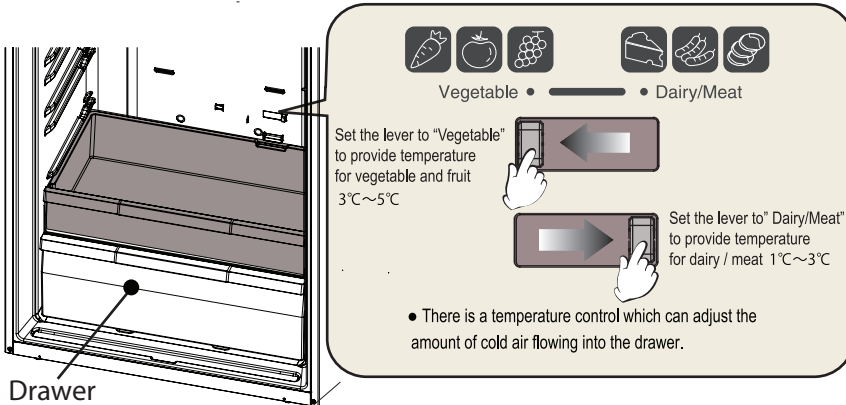
- Do not remove the ice maker with the frame and do not twist it as shown in the picture or else it will be damaged.
- Do not use the "Ice Bank" as an ice maker tray or else it will be damaged.



Refrigerator Compartment

- If you keep refrigerator in a hot and humid place, frequent opening the door or storing a lot of vegetables in it may cause dew forming which has no effect on its performance. Remove the dew with cloth free from care.

Fresh Select



Caution

- If you want to store meat or fish longer, please store them in the freezer compartment.
- Be careful, it might be frozen if that food has a lot of moisture.
- When closing the refrigerator door, push the chilled case for close. If you close the door while the chilled case is still pulled out. The chilled case might be broken.
- Meat and fish can be kept fresh before being frozen.

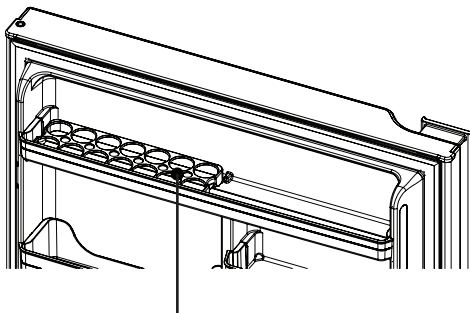


CAUTION

The drawer is large enough space for children or pets to crawl
DO NOT allow them to play inside the drawer.

Egg pocket

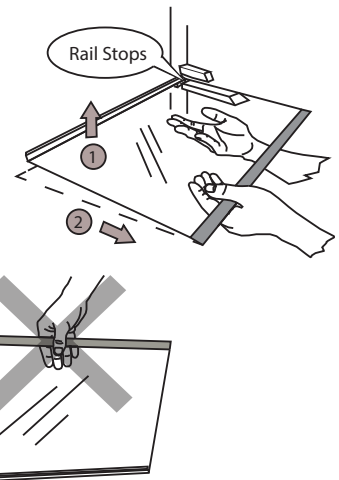
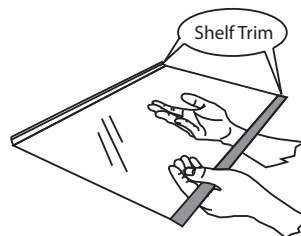
- It can place 14 eggs also turn the rear side to place the small items.



Egg Pocket

Adjusting the shelves.

- Pull up the back and pull out the shelf forward.
- Set the refrigerator shelves by combining with stored food.



CAUTION

Shelf trims are removable, Holding the shelf with both hands.
DO NOT holding trim or holding shelf with only one hand
otherwise it may drop or injury.

Maintenance

Cleaning (Please clean the refrigerator once a month)

1. Unplug the refrigerator.
2. Remove all food.
3. Wipe the refrigerator clean.
 - It is the best if smudges are wiped off immediately. It is also recommended to clean the areas of the refrigerator not clearly in view once a year.
 - Use a soft cloth moistened with lukewarm water to wipe of smudges. For smudges which are difficult to remove, use diluted neutral washing liquid.
 - Neatly clean the door gasket because it gets dirty easily.
4. If any droplets remain on the surface of the parts that have been washed, wipe them.
5. Return all part to their original locations.
6. Inspect and clean the power plug, cord and outlet.
7. Plug the power cord into the outlet.



Notice

- Even if the power plug is plugged in immediately after being unplugged, the compressor will not run for 10 minutes. However, if the inside is not cold, it will start running in approximately 30 seconds.

CAUTION

- Do not use the following items which damage parts and painting : Polishing powder, soap powder, oil, boiling water, brush, acid, benzene, thinner, alcohol and alkaline detergent, etc.
- If the cooking oil smears on the refrigerator, please wipe it off. (The plastic parts might be cracked).



CAUTION

■ When replacing lamps (LED) is required.
Please contact your dealer or Hitachi Service Center.

Troubleshooting

Before you call for service, please check the following items:

The refrigerator does not get cold at all.	● Is the refrigerator plugged in properly? ● Check the fuse box for blown fuse or tripped circuit breaker.
The refrigerator does not get cold enough.	● Is the refrigerator placed in the direct sunlight? ● Is the temperature set to "Cold"? ● Is the food stored too much? ● Is the door being slightly opened ? ● Is the refrigerator placed near heat sources? ● Has anything hot been placed in the refrigerator? ● Is the door being opened and closed too frequently?
Food in the refrigerator compartment freezes.	● Is the temperature set to "Coldest"? ● Do you place food with moisture or vegetables nearby the cold air vent? It will be frozen if it is placed nearby the cold air vent.
The inside is smelling.	● Do you store food with odor without wrapping it?
The refrigerator is noisy.	● Make sure the refrigerator is installed firmly. ● Is the refrigerator touching the wall?

The Control Panel does not respond:

The Control Panel does not respond:	● Is "Child Lock" selected by using the lock function on the panel for operation? ● Is Refrigerator the compartment Door open? Operate after closing it. ● Are you wearing gloves or applying a plaster? Touch directly with your finger. ● Is there water or dirt on the Control Panel? ● Are you touching a next button? Touch only one button at a time
The Control Panel is unlit.	● Approximately 30 seconds after the end of operation, Indicator LED become unlit.

This is not a malfunction of the refrigerator.

The surface of the refrigerator is hot.	● The refrigerator is equipped with the dew prevention and heat radiation tubes. The back and side plates may be heated especially when starting up or if the door is frequently opened and closed.
If a door is shut, other doors may open.	● The two compartments are connected with an air duct. When closing one of the doors, the door may be opened by the air pressure through the duct. This is a normal phenomenon.
Does the refrigerator make any abnormal noises (sound)?	● The sound like water flowing and boiling water is the sound of the cooling liquid (refrigerant). ● A creaking sound comes from the storage compartment. It is the sound caused by friction of the parts due to temperature change.
There are waving and/or distortions on the door surface, the side and the top surface of the refrigerator.	● Slight waving and/or distortions are generated in the manufacturing process of the refrigerator. They may be conspicuous according to the position of the light source and/or the brightness etc., but there is no problem with the performance.

Hitachi Europe Ltd.
Digital Media Group (DMG)
Whitebrook Park, Lower Cookham Road,
Maidenhead, Berkshire, SL6 8YA, United Kingdom
Contact email: tech.assist@hitachi-eu.com

About Non-fluorocarbon refrigerator.

- This refrigerator, including refrigerant and the heat insulator, is using hydrocarbon (non-fluorocarbon). The hydrocarbon is a material that does not rip up the ozone and have very little influence on global warming. It is the global environment concern material).
- R600a refrigerant is flammable. But the refrigerant is sealed up by the refrigerant circuit, and never leaks by usual use. In case of the refrigerant circuit being damaged by any chance, please avoid using fire or electric product, open the window and ventilate. Afterwards, please contact Hitachi Service Center.

Severe warning signs for Disposal

Cyclopentane is used as in the insulation. The gases in insulation material require a special disposal procedure.
Please contact your local authorities in regard to the environmentally safe disposal of this product.

Information for users in European Union Countries.

The mark shown on the right is in compliance with the Waste Electrical & Electronic Equipment directive 2012/19/EU (WEEE).
This Mark indicates the requirement NOT to dispose the equipment as unsorted municipal waste, but use the return and collection system available. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.
This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial waste for disposal.



HITACHI REFRIGERATORS DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by importer) shall void the guarantee.

Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user regarding the following spare parts: door handles, doorHinges (as a part – not as an accessory), trays, baskets, and door gaskets. Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair.

For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included above and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair, might give raise to safety issues not attributable to the importer, and will void the warranty of the product. Therefore, it is highly recommended that end users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution, and serious personal injury to occur.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the Hitachi refrigerator that you purchased is 7 years, especially for door gaskets this is expanded to 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly.

Οδηγίες Χρήσεως

Ψυγείο Hitachi

No frost

Για οικιακή χρήση μόνο

Μοντέλο

R-V660PRU7	R-V610PRU7	R-V540PRU7
R-V660PRU7-1	R-V610PRU7-1	R-V540PRU7-1
R-V661PRU0	R-V611PRU0	R-V541PRU0

INVERTER
X
Dual Fan Cooling



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν Hitachi.
Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για τη σωστή χρήση της συσκευής.

Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνο στο εργαστήριο από καλά εκπαιδευμένους συντηρητή.

HITACHI

Inspire the Next

Περιεχόμενα

Σελίδα

Προετοιμασίες πριν από τη Χρήση

Προειδοποιήσεις και

Προφυλάξεις για Ασφάλεια.....	14
■ Εγκατάσταση.....	17
■ Έναρξη.....	17
■ Αποθήκευση Τροφίμων	17

Λειτουργία

Περιγραφή εξαρτημάτων.....	17
Ονομασίες και Λειτουργίες των Ενδείξεων.....	19
■ Έλεγχος Θερμοκρασίας	19
■ Διάφορες Λειτουργίες	19
-Ταχεία Ψύξη.....	20
-Εξοικονόμηση Ενέργειας.....	20
-“Lock (Παιδικό Κλείδωμα)”... ..	20
-Συναγερμός Πόρτας και Συναγερμός ECO.....	20
■ Κατάψυξη.....	20
■ Συντήρηση.....	21

Αντιμετώπιση προβλημάτων

■ Καθαρισμός.....	21
■ Αντιμετώπιση προβλημάτων....	22
■ Εξυπηρέτηση Πελατών.....	23

ΨΥΓΕΙΑ HITACHI - ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ
ΕΥΘΥΝΗΣ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ..... 24

R600a

Refrigerant

ECO
THERMO-SENSOR

Nano Titanium

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και προφυλάξεις ταξινομούνται ανάλογα με το επίπεδο πιθανού τραυματισμού ή βλάβης, που ενδέχεται να συμβεί από αғηνηση των οδηγιών.

Τα σύμβολα που εμφανίζονται δεξιά, δείχνουν καθαρά τη σημασία των οδηγιών.

Τα παρακάτω σύμβολα είναι παραδείγματα.

	Το σύμβολο αυτό είναι σήμανση προειδοποίησης κινδύνου
	Αυτό το σύμβολο δείχνει "απαγόρευση".
	Αυτό το σύμβολο δείχνει "αναγκαιότητα".

Προειδοποίηση
Το εικονόγραμμα αυτό δείχνει ότι "Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, εάν αγνοηθεί."

Προσοχή
Το εικονόγραμμα αυτό δείχνει ότι "Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού ή καταστροφή περιουσιακών στοιχείων, εάν αγνοηθεί."

- Το ψυγείο αυτό χρησιμοποιεί εύφλεκτα ψυκτικά μέσα. Η παρακάτω στήλη με τα σύμβολα παραθέτει τις προφυλάξεις, που είναι σχετικές με τα εύφλεκτα ψυκτικά μέσα.



Το σύμβολο αυτό παραθέτει τις προφυλάξεις, που είναι σχετικές με τα εύφλεκτα ψυκτικά μέσα.

Προειδοποίηση

Κατά την εγκατάσταση ... Για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό.

- Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο σε μέρος, όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με νερό.
- Μην εγκαθιστάτε το ψυγείο σε μέρος εκτεθειμένο σε βροχή.
- Αυτό μπορεί να αλλοιώσει την ηλεκτρική μόνωση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Γειώστε το ψυγείο αυτό για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία και ενοχλητική παρεμβολή. Πάντα να γειώνετε το ψυγείο, όταν το χρησιμοποιείτε σε μέρη με υψηλή υγρασία. (Παρακαλούμε συμβουλευτείτε κατάστημα πώλησης ή το σέρβις της Hitachi.)

Καλώδιο Τροφοδοσίας και Φις Τροφοδοσίας ... Για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία.

- Μην το συνδέσετε σε πρίζα τοίχου με μικρότερη ικανότητα παροχής ρεύματος από αυτή που χρειάζεται το ψυγείο. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε πηγές τροφοδοσίας μη ενδεδειγμένης τάσης.
- Εάν η πηγή τροφοδοσίας μοιάζεται με άλλες συσκευές χρησιμοποιώντας πολύπριζο, το πολύπριζο μπορεί να υπερθερμανθεί πέρα από το κανονικό επίπεδο και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο ή μπόκσκο φις τροφοδοσίας ή πρίζα τοίχου. Το γεγονός αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην κόψετε, λυγίσετε, διπλώσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία.
- Μην βάζετε ή μην βγάξετε το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα τοίχου καλά, αφήνοντας το καλώδιο να τρέχει προς τα κάτω.
- Σύνδεση του φις τροφοδοσίας με το καλώδιο να τρέχει προς τα πάνω μπορεί να εφαρμόσει κάμψη στο καλώδιο, προκαλώντας βραχυκύκλωμα ή υπερθέρμανση, που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μη ολοκληρωμένη σύνδεση του φις τροφοδοσίας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερθέρμανσης.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις ή εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για αποφυγή κινδύνων.
- Καθαρίστε τη σκόνη από το φις τροφοδοσίας συχνά με στεγνό ύφασμα.
- Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας και σκουπίστε το με στεγνό ύφασμα.
- Ανεπάρκεια μόνωσης λόγω υγρασίας, όταν μαζεύτει σκόνη στο φις τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε το φις τροφοδοσίας πριν από συντήρηση του ψυγείου.
- Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το φις τροφοδοσίας για αποσύνδεση.

Κατά τη διάρκεια καθημερινής χρήσης... Για αποφυγή πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας.

- Μην πετάτε νερά επάνω ή στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Αυτό μπορεί να αλλοιώσει την ηλεκτρική μόνωση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Αυτό μπορεί επίσης να προκαλέσει διαρροή αερίου εξαιτίας της οξείδωσης των σωληνώσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο χώρο αποθήκευσης τροφίμων, εκτός αν είναι τύπου προτεινόμενου από τον κατασκευαστή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από αρμόδιους για την ασφάλειά τους.
- Μην στηρίζετε στις πόρτες ή μην πατάτε επάνω στα διάφωρα διαμερίσματα.
- Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από ανατροπή του ψυγείου ή από πιάσιμο των χεριών στην πόρτα.
- Μην καταστρέφετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού.
- Εάν συμβεί να υποστεί ζημιά ή σωλήνα του ψυκτικού υγρού, παραμείνετε μακριά από το ψυγείο και αποφύγετε τη χρήση φωτιάς και ηλεκτρικών συσκευών.
- Και, ανοίξτε τα παράθυρα για εξαερισμό του δωματίου και συμβουλευτείτε τον πωλητή σας ή το σέρβις.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε, ή τροποποιείτε το ψυγείο μόνοι σας.
- Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον πωλητή σας, εάν απαιτείται επισκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή οποιοδήποτε άλλα μέσα για να επιταχυνθεί η διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνα που συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- Αιθέρας, υγραποποιημένο αέριο προπανίου, διαλύτης, δοχεία αερόζολ κ.λπ. που μπορούν να εξατμιστούν, δεν μπορούν να αποθηκευτούν σε αυτό το ψυγείο.
- Μην αποθηκεύετε οτιδήποτε δημιουργεί θερμότητα ή σπινθήρα φωτιάς μέσα στο ψυγείο.
- Μην τοποθετείτε δοχεία νερού ή ξένα αντικείμενα στο επάνω μέρος του ψυγείου.
- Ανοίγοντας και κλείνοντας τις πόρτες κ.λπ. μπορεί να προκληθεί πτώση των αντικειμένων στο επάνω μέρος του ψυγείου, με συνέπεια τραυματισμό.
- Φάρμακα, χημικές ουσίες, ερευνητικές και πειραματικές ουσίες δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο ψυγείο.
- Δεν μπορούν να αποθηκευτούν στο εσωτερικό του ψυγείου ουσίες, που απαιτούν αυστηρές συνθήκες αποθήκευσης.



Προειδοποίηση



- Σε περίπτωση διαρροής εύφλεκτων αερίων, μην αγγίζετε το ψυγείο και ανοίξτε τα παράθυρα για εξαερισμό.

- Σπινθήρες από ηλεκτρικές επαφές, όπως αυτές των θυρών, ενδέχεται να προκαλέσουν εκρήξεις, με αποτέλεσμα πρόκληση πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων.



- Αν διαπιστώσετε ασυνήθη λειτουργία του ψυγείου, βγάλτε αμέσως το φως του ρεύματος και συμβουλευτείτε κατάστημα πώλησης ή το σέρβις της Hitachi.

Κατά την απόρριψη του ψυγείου.



- Ακολουθήστε τις οδηγίες της περιοχής σας κατά την απόρριψη.
- Αυτό το ψυγείο χρησιμοποιεί ψυκτικό υγρό R-600a και κυκλοπεντάνιο, ως παράγοντα διόγκωσης της μόνωσης θέρμανσης από ουρεθάνη.



- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή
- Αν κάποιο παιδί εισέλθει εντός της συσκευής, ενδέχεται να μην μπορεί να βγει.

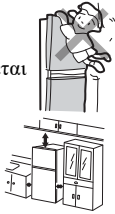
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Διατηρήστε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής απαλλαγμένα από εμποδία.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή κατόπιν παροχής οδηγιών σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόησης των κινδύνων που ενέχονται.

- Κατά την απόρριψη του ψυγείου, αφαιρέστε τα λάστιχα στεγανοποίησης της πόρτας.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκλωβισμού νηπίου ή παιδιού.



Προσοχή

Κατά τη διάρκεια καθημερινής χρήσης...Για να αποφύγετε ασθένεια και τραυματισμό.



- Μην βάζετε μπουκάλια κ.λ.π. βίαια στις θήκες της πόρτας.
- Το γεγονός αυτό μπορεί να προκαλέσει την πτώση των μπουκαλιών ή την αποκόλληση των θηκών από την πόρτα.



- Μην αποθηκεύετε τρόφιμα που μυρίζουν ή τρόφιμα, που έχει αλλάξει αφύσικα το χρώμα τους.
- Παρόμοια ενέργεια μπορεί να προκαλέσει ασθένειες.



- Τρόφιμα και σκεύη στον θάλαμο κατάψυξης δεν πρέπει να τα αγγίζετε με βρεγμένα χέρια.

- Το γεγονός αυτό μπορεί να προκαλέσει κρυοπαγήματα. (Ειδικά σε περίπτωση μεταλλικών αντικειμένων.)



- Μην κρατάτε το επάνω μέρος, το κάτω και τις πλευρές των πορτών κατά το κλείσιμο αυτών.

- Το γεγονός αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το πιάσιμο των δακτύλων σας στην άκρη της πόρτας.

- Μην κτυπάτε τις γυάλινες θύρες ή τα γυάλινα ράφια.
- Είναι κατασκευασμένα από θερμικά καταγερασμένο γυαλί, εν τούτοις, δυνατό κτύπημα ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα θραύση, γεγονός επικίνδυνο.



- Μην τοποθετείτε τρόφιμα που προεξέχουν από την πρόσψη κάθε ραφίου.

- Οι πόρτες μπορεί να μην κλείσουν καλά ή οι θήκες της πόρτας μπορεί να πέσουν κάτω. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από αντικείμενα, όπως πτώση φιαλών και χτύπημα των ποδιών σας.



- Μην αποθηκεύετε γυάλινες φιάλες στον θάλαμο κατάψυξης.

- Οι φιάλες μπορούν να σπάσουν με το πάγωμα του περιεχομένου και να προκληθεί τραυματισμός.



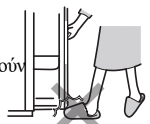
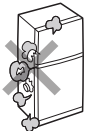
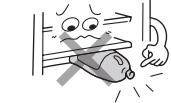
- Μην βάζετε τα χέρια σας στην κάτω επιφάνεια του χώρου συντήρησης.

- Κατά τον καθαρισμό, βάζοντας τα χέρια σας κοντά στην κάτω επιφάνεια του ψυγείου μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τον τραυματισμό από λεπτά μεταλλικά φύλλα.



- Να μην έχετε τα πόδια σας πολύ κοντά στο ψυγείο κατά το άνοιγμα της πόρτας.

- Κατά άνοιγμα της πόρτας, τα πόδια σας μπορούν να χτυπηθούν, με συνέπεια τραυματισμό.



Κατά την μετακίνηση ή την μεταφορά...Για αποφυγή πρόκλησης ζημιάς, βρεξίματος, λερωμάτων του δαπέδου, ή για αποφυγή τραυματισμού.



- Μην χρησιμοποιείτε τις χειρολαβές των θυρών κατά την μεταφορά του ψυγείου.



- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις λαβές μεταφοράς για ανάρτηση με χρήση αλυσιοφόρου ανυψωτήρα ή παρόμοιων διατάξεων ανύψωσης.
- Για τη μεταφορά του ψυγείου, χρησιμοποιήστε τη λαβή μεταφοράς.

- Να κρατάτε μόνο τις λαβές μεταφοράς. Αν κρατάτε τις λαβές των θυρών, τα χέρια μπορεί να γλιστρήσουν και να προκληθεί τραυματισμός.

- Για λόγους ασφαλείας, να μεταφέρετε το ψυγείο τουλάχιστον 4 άτομα.

- Να το μεταφέρετε με τις πόρτες προς τα πάνω.

- Πριν από τη μεταφορά του ψυγείου:

1. Βγάλτε όλα τα τρόφιμα και τους παγοκύβους.
2. Απλώστε ένα προστατευτικό χαρτόνι ή πανί για προστασία του δαπέδου από πρόκληση ζημιάς και μαζέψτε το χυμένο από το ψυγείο νερό.
3. Με ένα μεγάλο κομμάτι παλιού υφάσματος από κάτω, γύρετε το ψυγείο προς τα πίσω για να γίνει αποστράγγιση του νερού.
4. Στο τέλος, μεταφέρετε το ψυγείο με τις πόρτες προς τα πάνω.
- Ασφαλίστε καλά τις πόρτες με κολλητική ταινία, ώστε να μην ανοίγουν.
- Σε περίπτωση μεταφοράς με όχημα, μη φορτώνετε το ψυγείο με το πλάι. Το γεγονός αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο συμπιεστή.

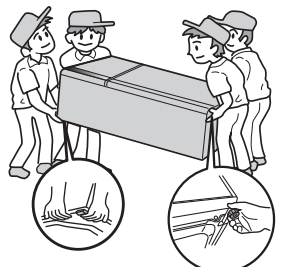
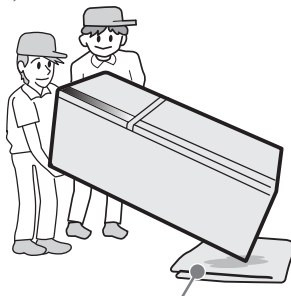
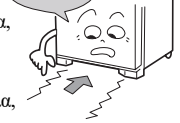


- Σε πάτωμα που μπορεί να γρατσουνιστεί εύκολα, μην μετακινείτε το ψυγείο με τα ροδάκια του.

- Οι ρόδες μπορεί να γρατσουνίσουν το πάτωμα.

- Για πάτωμα που μπορεί να γρατσουνιστεί εύκολα, βάλτε ένα προστατευτικό χαλί κ.λ.π.

Να είστε προσεκτικοί!



Όπως ένα παλιό πανί

Όταν απαιτείται αντικατάσταση των λαμπών (LED).



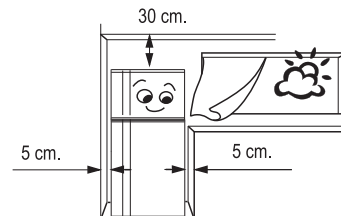
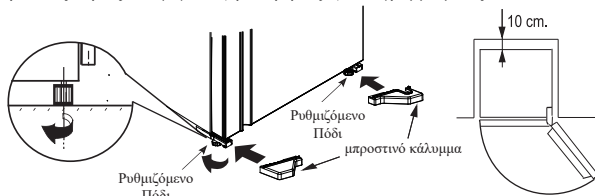
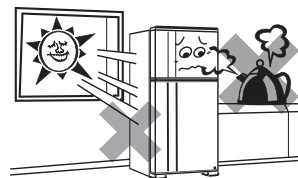
- Όταν απαιτείται αντικατάσταση των λαμπών (LED). Παρακαλούμε, αποταθείτε στο κατάστημα πώλησης ή το σέρβις της Hitachi.

Προειδοποίηση

- Καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
- Η θάλαμοι χαρακτηρισμένοι με δύο αστέρων κατεψυγμένων τροφίμων, είναι κατάλληλα για αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, ή αποθήκευση και παρασκευή παγωτού ή παγάκια.
- Εάν η συσκευή παραμένει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, ξεπαγώστε τους θαλάμους, καθαρίστε και στεγνώστε τους, και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας και οσμών εντός της συσκευής.
- Συνστήνουμε παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών να επιτρέπεται να τοποθετούν ή να αφαιρούν τρόφιμα από ψυκτικές συσκευές.
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα, μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας εντός των θαλάμων της συσκευής.
- Φυλάσσετε ωμό κρέας και ψάρια σε κατάλληλα δοχεία εντός της συσκευής, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα.
- Οι θάλαμοι ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.

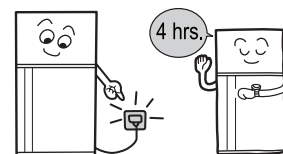
Εγκατάσταση

- Εγκαταστήστε το σε σταθερό και επίπεδο δάπεδο.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το ψυγείο σε χώρους με θερμοκρασία από 16°C έως 38°C.
Σε χώρους με υπερβολικά χαμηλή ή υψηλή θερμοκρασία, η απόδοση του ψυγείου μπορεί να μην είναι ικανοποιητική.
- Μην το εγκαθιστάτε σε μέρος, όπου το ψυγείο εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως ή σε άλλες πηγές θερμότητας.
- Εγκαταστήστε το σε περιβάλλον ξηρό ή με καλό εξαερισμό.
- Το ψυγείο χρειάζεται αρκετό ελεύθερο χώρο για εξαερισμό γύρω από το περιβλήμα για καλύτερη απόδοση στην ψύξη. Χώρος τουλάχιστον 30 εκ. στην κορυφή, 10 εκ. στην πίσω πλευρά και 5 εκ. σε κάθε πλευρά για σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Γεώστε το ψυγείο για αποφυγή ηλεκτροπληξίας και παρεμβολή θορύβου. Να γειώνετε πάντα το ψυγείο αυτό, όταν το χρησιμοποιείτε σε μέρη με υψηλή υγρασία. (Παρακαλούμε συμβουλευτείτε κατάστημα πώλησης ή το σέρβις της Hitachi.)
- Ρυθμίστε τα πόδια για να διατηρήσετε τις πόρτες του ψυγείου (αριστερή/δεξιά) ευθυγραμμισμένες.



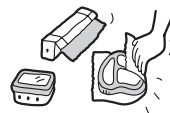
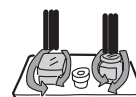
Έναρξη

- Μετά τη μεταφορά: Εάν το ψυγείο βρίσκεται σε οριζόντια θέση περισσότερο από 10 λεπτά, πρέπει να παραμείνει σε όρθια θέση περισσότερο από 1 ώρα πριν τεθεί σε λειτουργία.
- Εσωτερικός καθαρισμός του ψυγείου. Σκουπίστε την επιφάνεια ήπια με υγρό μαλακό ύφασμα.
- Συνδέστε το ψυγείο σε αποκλειστική πρίζα τοίχου.
Το ψυγείο μπορεί να συνδεθεί σε πρίζα τοίχου αμέσως μετά από την εγκατάσταση. Σγουρευτείτε για χρήση κατάλληλης τάσης τροφοδοσίας και αποκλειστικής πρίζας τοίχου.
- Επιτρέψτε αρκετή διάρκεια λειτουργίας για ικανοποιητική ψύξη πριν την αποθήκευση τροφίμων. Μπορεί να χρειαστεί περίπου 4 ώρες για να κατέβει πλήρως η θερμοκρασία και θα μπορούσε ακόμη να πάρει περίπου 24 ώρες, όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι υψηλή.



Αποθήκευση Τροφίμων

- Διατηρήστε αρκετό ελεύθερο χώρο μεταξύ των τροφίμων.
Μερικά τρόφιμα που τοποθετήθηκαν πάρα πολύ κοντά μπορούν να εμποδίσουν τη ροή του ψυχρού αέρα.
- Αφήστε τα τρόφιμα να κρυώσουν αρκετά πριν να τα βάλετε στο ψυγείο.
- Τοποθέτηση ζεστών τροφίμων στο ψυγείο αυξάνει την εσωτερική θερμοκρασία και σπαταλά ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην εμποδίζετε τον εξαερισμό ψυχρού αέρα. Το γεγονός αυτό θα επηρεάσει δραστικά τη ροή ψυχρού αέρα και μπορεί να μην διατηρηθεί η εσωτερική θερμοκρασία ομοιόμορφη. Επιπλέον, το γεγονός αυτό θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα πάγωμα των τροφίμων κοντά στον ανεμιστήρα κατάψυξης.
- Χρήση των τροφίμων τυλιγμένων ή σφραγισμένων αποτρέπει την ξήρανσή τους ή τη μετάδοση των οσμών.



Περιγραφή εξαρτημάτων

R-V660PRU7, R-V660PRU7-1, R-V661PRU0

Χώρος κατάψυξης -20°C ~ -18°C

Χώρος κατάψυξης

- Για αποθήκευση παγωτών, καταψυγμένων τροφίμων κ.λπ.



Κινητή συστροφή παγοθήκη

- Για την αποθήκευση πάγου γίνονται από "Συστρέψτε παγομηχανή" (δείτε σελίδα 20)



Χώρος συντήρησης 1°C ~ 5°C

Ράφι ψυγείου

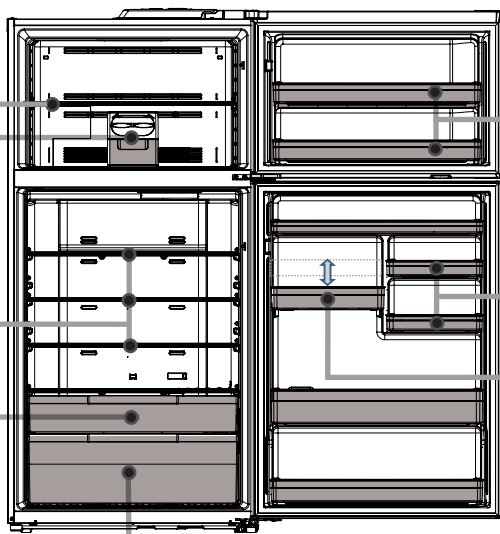
- Αποθήκευση συνοδευτικού εδεσμάτος, επιδόρπιου κ.λπ.



Fresh select 1°C ~ 5°C

Fresh select

- Αποθήκευση των φρούτων λαχανικών και γαλακτοκομικών κρέατος (δείτε σελίδα 21)



Θήκες πόρτα του καταψύκτη -19°C ~ -17°C

Θήκες πόρτα του καταψύκτη

- Αποθήκευση συσκευασμένων μικρών καταψυγμένων τροφίμων
- Δεν συνιστάται για μακροχρόνια αποθήκευση, επειδή αύξηση της θερμοκρασίας που προκαλείται από πόρτα ανοικτή μπορεί να συμβεί κάτι τέτοιο.



Θήκες πόρτα του ψυγείου 2°C ~ 6°C

Θήκες Πόρτας Χώρου Συντήρησης

- Αποθήκευση μικρών συσκευασμένων τροφίμων και ποτών, όπως χυμοί, γάλα κ.λπ.



Ρυθμιζόμενη θήκη στις πόρτες

- Ανελκυστήρα για την αποθήκευση 2 λίτρα μπουκάλι εντός του κατώτερου τσέπη



Θήκη Λαχανικών 4°C ~ 7°C

Συντάρια Λαχανικών

- Αποθήκευση φρούτων και λαχανικών.



Σημείωση

- Οι ανωτέρω θερμοκρασίες είναι οι κατά προσέγγιση τιμές με την εξωτερική θερμοκρασία στους 32°C, τη ρύθμιση θερμοκρασίας στο χώρο συντήρησης στους "Normal", στο θάλαμο κατάψυξης στους "Normal", με κλειστές πόρτες και χωρίς αποθήκευση τροφίμων.
- Οι θερμοκρασίες των θηκών της πόρτας μπορεί να είναι λίγο υψηλότερες από τις παραπάνω.

Χώρος κατάψυξης $-20^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$

Χώρος κατάψυξης

- Για αποθήκευση παγωτών, καταψυγμένων τροφίμων κ.λ.π.

Κινητή συστροφή παγοθήκη

- Για την αποθήκευση πάγου γίνονται από "Συστρίψτε παγομηχανή" (βλέπε σελίδα 20)

Χώρος συντήρησης $1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$

Ράφι ψυγείου

- Για αποθήκευση ορεκτικών, επιδόρπιων κ.λ.π.

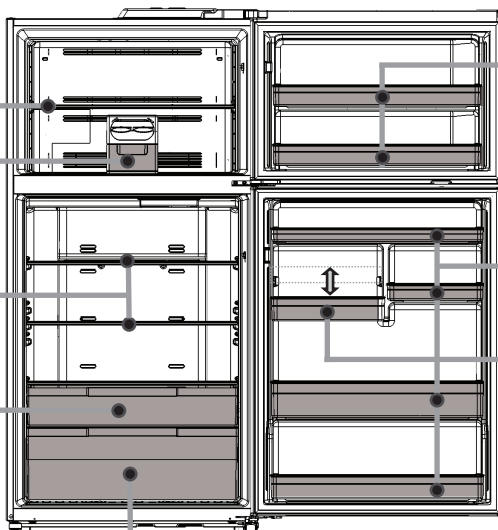
Fresh select $1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$

Fresh select

- Αποθήκευση των φρούτων λαχανικών και γαλακτοκομικών κρέατος (βλέπε σελίδα 21)

Σημείωση

- Οι ανωτέρω θερμοκρασίες είναι οι κατά προσέγγιση τιμές με την εξωτερική θερμοκρασία στους 32°C , τη ρύθμιση θερμοκρασίας στο χώρο συντήρησης στους "Normal", στο θάλαμο κατάψυξης στους "Normal", με κλειστές πόρτες και χωρίς αποθήκευση τροφίμων.
- Οι θερμοκρασίες των θηκών της πόρτας μπορεί να είναι λίγο υψηλότερες από τις παραπάνω.



Θήκες πόρτα του καταψύκτη $-19^{\circ}\text{C} \sim -17^{\circ}\text{C}$

Θήκες πόρτα του καταψύκτη

- Αποθήκευση συσκευασμένων μικρών καταψυγμένων τροφίμων
- Δεν συνιστάται για μακροχρόνια αποθήκευση, επειδή αύξηση της θερμοκρασίας που προκαλείται από πόρτα ανοικτή μπορεί να συμβεί κάτι τέτοιο.

Θήκες πόρτα του ψυγείου $2^{\circ}\text{C} \sim 6^{\circ}\text{C}$

Θήκες Πόρτας Χώρου Συντήρησης

- Για αποθήκευση συσκευασμένων μικρών τροφίμων και ποτών, όπως χυμοί, γάλα κ.λ.π.

Ρυθμιζόμενη θήκη στις πόρτες

- ανελκυστήρα για την αποθήκευση 2 λίτρα μπουκαλά εντός του κατώτερου τώση

Θήκη Λαχανικών $4^{\circ}\text{C} \sim 7^{\circ}\text{C}$

Θήκη Λαχανικών

- Αποθήκευση φρούτων και λαχανικών.

Χώρος κατάψυξης $-20^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$

Χώρος κατάψυξης

- Για αποθήκευση παγωτών, καταψυγμένων τροφίμων κ.λ.π.

Κινητή συστροφή παγοθήκη

- Για την αποθήκευση πάγου γίνονται από "Συστρίψτε παγομηχανή" (βλέπε σελίδα 20)

Χώρος συντήρησης $1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$

Ράφι ψυγείου

- Για αποθήκευση ορεκτικών, επιδόρπιων κ.λ.π.

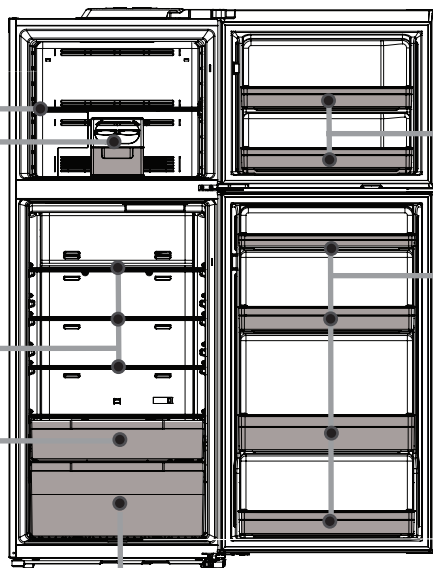
Fresh select $1^{\circ}\text{C} \sim 5^{\circ}\text{C}$

Fresh select

- Αποθήκευση των φρούτων λαχανικών και γαλακτοκομικών κρέατος (βλέπε σελίδα 21)

Σημείωση

- Οι ανωτέρω θερμοκρασίες είναι οι κατά προσέγγιση τιμές με την εξωτερική θερμοκρασία στους 32°C , τη ρύθμιση θερμοκρασίας στο χώρο συντήρησης στους "Normal", στο θάλαμο κατάψυξης στους "Normal", με κλειστές πόρτες και χωρίς αποθήκευση τροφίμων.
- Οι θερμοκρασίες των θηκών της πόρτας μπορεί να είναι λίγο υψηλότερες από τις παραπάνω.



Θήκες πόρτα του καταψύκτη $-19^{\circ}\text{C} \sim -17^{\circ}\text{C}$

Θήκες πόρτα του καταψύκτη

- Αποθήκευση συσκευασμένων μικρών καταψυγμένων τροφίμων
- Δεν συνιστάται για μακροχρόνια αποθήκευση, επειδή αύξηση της θερμοκρασίας που προκαλείται από πόρτα ανοικτή μπορεί να συμβεί κάτι τέτοιο.

Θήκες πόρτα του ψυγείου $2^{\circ}\text{C} \sim 6^{\circ}\text{C}$

Θήκες Πόρτας Χώρου Συντήρησης

- Για αποθήκευση συσκευασμένων μικρών τροφίμων και ποτών, όπως χυμοί, γάλα κ.λ.π.

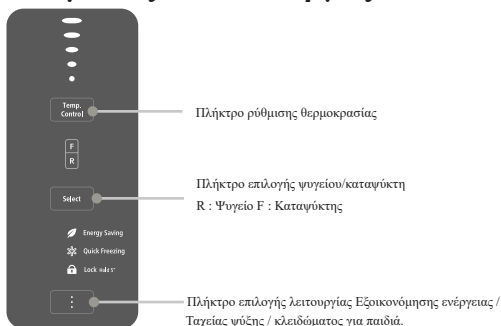
Θήκη Λαχανικών $4^{\circ}\text{C} \sim 7^{\circ}\text{C}$

Θήκη Λαχανικών

- Αποθήκευση φρούτων και λαχανικών.

Λειτουργία

Ονομασίες και Λειτουργίες των Ενδείξεων



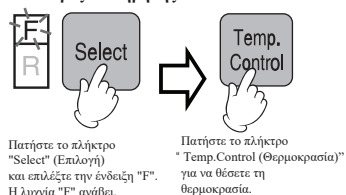
Σημείωση

- Αν βγάλετε το φιλτράρισμα του νερού από την πρίζα ή αν συμβεί διακοπή ρεύματος και ξεκινήσει εκ νέου η λειτουργία του ψυγείου, θα ανακτηθεί αυτόματα η ένδειξη θερμοκρασίας και όλες οι ρυθμίσεις. Οι λειτουργίες, όμως, "Quick Freezing (Ταχεία Κατάψυξη)" θα ακυρωθούν.
- Περίπου 30 δευτερόλεπτα μετά το τέλος της λειτουργίας, η ένδειξη LED σβήνει.
- Η απόκριση του πάνελ ελέγχου μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τη θερμοκρασία, υγρασία του περιβάλλοντος, τη φυσική κατάσταση του χρήστη ή τη λειτουργική κατάσταση της γειννιάζουσας ηλεκτρικής συσκευής.
- Το πάνελ ελέγχου μπορεί να μην αποκρίνεται, αν είναι υγρό ή βρόμικο.

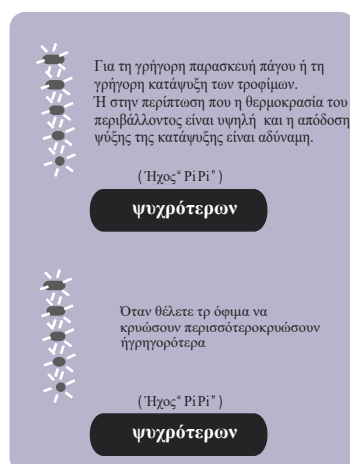
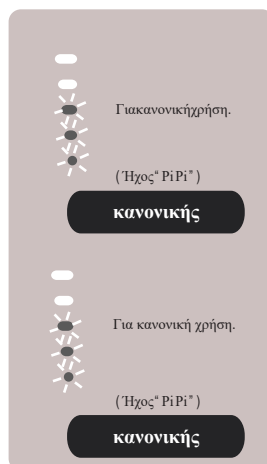
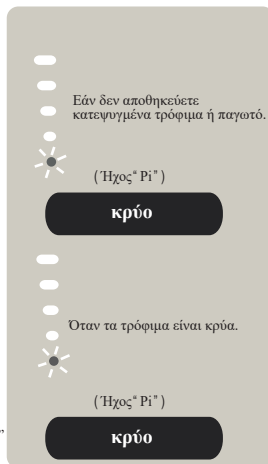
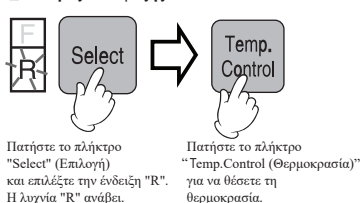
****Θα πρέπει να παρέλθουν τουλάχιστον 45 δευτερόλεπτα μεταξύ της ρύθμισης και της αποσύνδεσης από το ρεύμα ή της διακοπής ρεύματος. Διαφορετικά, η ένδειξη θερμοκρασίας θα εμφανίζει την θερμοκρασία πριν από τη ρύθμιση.**

Έλεγχος Θερμοκρασίας

1. Χώρος συντήρησης



2. Χώρος κατάψυξης

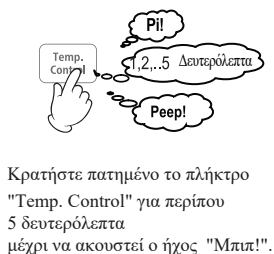


Διάφορες Λειτουργίες

Λεπτομερής ρύθμιση της θερμοκρασίας (θάλαμος ψύξης/θάλαμος κατάψυξης)

Για να ρυθμίσετε λεπτομερώς τη θερμοκρασία

Αγγίξτε το πλήκτρο ελέγχου θερμοκρασίας "Temp Control" για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένας χαρακτηριστικός μακρόσυρτος ήχος "Peep". Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα επιλογής ψύξης/κατάψυξης "R/F Select" και ελέγχου θερμοκρασίας "Temp control" για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση. Κάθε φορά που αγγίξετε το πλήκτρο, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία αλλάζει με τη σειρά που φαίνεται παρακάτω (9 επίπεδα)

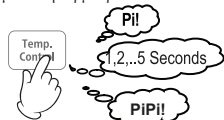


	■ Αναμμένη	■ Αναβοσβήνει	□ Σβηστή
Ενδεικτική λυχνία	●	●	●
Ρύθμιση	Ψυχρή	➡	➡
Ήχος	Pi!	Pi!	Pi!
	PiPi!	Pi!	Pi!
	Pi!	Pi!	Pi!
	Pi!	Pi!	Pi!
	Pi!	Pi!	Pi!
	Pi!	Pi!	Pi!
	Pi!	Pi!	Pi!

Για να ακυρώσετε τη λεπτομερή ρύθμιση της θερμοκρασίας

Αγγίξτε το πλήκτρο ελέγχου θερμοκρασίας "Temp Control" για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένας επαναλαμβανόμενος χαρακτηριστικός ήχος "PiPi"

και ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε κανονικά βήματα (5 επίπεδα)



Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία υπόκειται σε αλλαγές ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.
- Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι η ρύθμιση της θερμοκρασίας σε κανονικά βήματα (5 επίπεδα).

Ταχεία Ψύξη • Όταν θέλετε να καταψύξετε τρόφιμα ή να παρασκευάσετε παγάκια γρήγορα, χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία.

Πατήστε το πλήκτρο "Quick Freezing (Ταχεία Ψύξη)" για έναρξη της λειτουργίας Ταχείας Ψύξης και το λαμπάκι ανάβει.



Πατήστε το πλήκτρο "Quick Freezing (Ταχεία Ψύξη)" ξανά για να σταματήσει η λειτουργία Ταχείας Ψύξης και το λαμπάκι σβήνει.



Μετά από 2 ώρες (περίπου) η λειτουργία Ταχείας Ψύξης θα τελειώσει και το λαμπάκι θα σβήσει.

2 Hours (Approx.)

Σημείωση

- Κατά τη διάρκεια του "Quick Freezing (Γρήγορη Κατάψυξη)", θα πραγματοποιηθεί κατά προτεραιότητα ψύξη του θαλάμου κατάψυξης. Κατά συνέπεια, προσπαθήστε να αποφύγετε περπάτημα ανοίγματα και κλείσιμο των θυρών για αποφυγή ανόδου της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης.

Εξοικονόμηση Ενέργειας

- Συστήνεται να χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία σε περίπτωση μικρού όγκου αποθήκευσης, ή για μακροχρόνιες διακοπές όταν οι πόρτες δεν ανοίγουν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

1

Πατήστε το πλήκτρο "Energy Saving (Εξοικονόμηση Ενέργειας)" για Έναρξη Εξοικονόμησης Ενέργειας και το λαμπάκι ανάβει.



2

Πατήστε το πλήκτρο "Energy Saving (Εξοικονόμηση Ενέργειας)" ξανά για να σταματήσει η Εξοικονόμηση Ενέργειας και το λαμπάκι σβήνει.



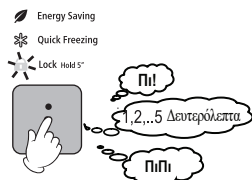
Σημείωση

- Στην περίπτωση που αυξηθεί η θερμοκρασία στον θάλαμο, η λειτουργία θα επιστρέψει προσωρινά στην κανονική ρύθμιση.
- Μετά από μεγάλη χρονική διάρκεια λειτουργίας του "Energy Saving (Εξοικονόμηση Ενέργειας)", σε μερικές περιπτώσεις, παγωτά με πολλά λιπαρά κ.λ.π. μπορεί να μαλακώσουν. Παρακαλούμε σταματήστε τη λειτουργία "Energy Saving (Εξοικονόμηση Ενέργειας)" σε αυτήν την περίπτωση.

"Lock (Παιδικό Κλείδωμα)" Μπορείτε να αποτρέψετε ανεπιθύμητη χρήση όλων των πλήκτρων του πάνελ ελέγχου από παιδιά.

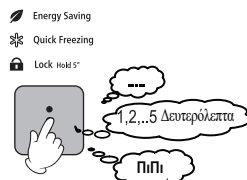
1

Πατήστε το πλήκτρο "Lock (Παιδικό Κλείδωμα)" για 5 δευτερόλεπτα (Το λαμπάκι "Lock (Παιδικό Κλείδωμα)" ανάβει).



2

Για να σταματήσει η λειτουργία αυτή, πατήστε ξανά το πλήκτρο "Lock (Παιδικό Κλείδωμα)" για 5 δευτερόλεπτα (Το λαμπάκι "Lock (Παιδικό Κλείδωμα)" σβήνει).



Συναγερμός Πόρτας και Συναγερμός ECO

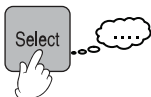
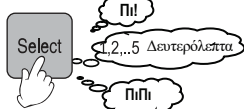
- Αν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για παραπάνω από 1 λεπτό, το σύστημα συναγερμού θα πληροφορήσει τον χρήστη με ήχο και ψηφιακή ένδειξη (LED).
- Συναγερμός Πόρτας: Πληροφορεί με ήχο ΠιπΠιπΠιπ!
- Ένδειξη Συναγερμού ECO: Δείχνει στο πάνελ ελέγχου ότι πόρτα είναι ανοιχτή.

Διάρκεια Ανοιχτής Πόρτας	Ήχος Συναγερμού Πόρτας	Ένδειξη Συναγερμού ECO
Μετά από 1 λεπτό	ΠιπΠιπΠιπ!	Όλα LED στην επιδείξη αναβοσβήνουν
Μετά από 2 λεπτά	ΠιπΠιπΠιπΠιπΠιπ	
Μετά από 3 λεπτά	Ακούγονται Πιπ συνεχόμενα.	

Απενεργοποίηση Συναγερμού και Ήχου

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Select" για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ο ήχος "ΠιΠι!".

Δεν ακούγεται ήχος, όταν πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο (ο ήχος συναγερμού της πόρτας είναι απενεργοποιημένος).



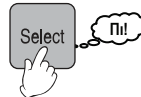
Σημείωση

- Από το εργοστάσιο, ο συναγερμός και ο ήχος έχουν τεθεί στο "ON".
- Αν έχει απενεργοποιηθεί ο Ήχος Συναγερμού Πόρτας, η ένδειξη Συναγερμού Eco και ο λειτουργικός ήχος πλήκτρων, το ψυγείο θα συνεχίσει να έχει το συναγερμό και τον ήχο στο "OFF", ακόμα κι αν συμβεί διακοπή ρεύματος ή αφαιρεθεί το φως του ρεύματος από την πρίζα.

Επανεργοποίηση Συναγερμού και Ήχου

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Select" για περίπου 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ο ήχος "ΠιΠι!".

Ακούγεται ήχος, όταν πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο (ο ήχος συναγερμού της πόρτας είναι ενεργοποιημένος).



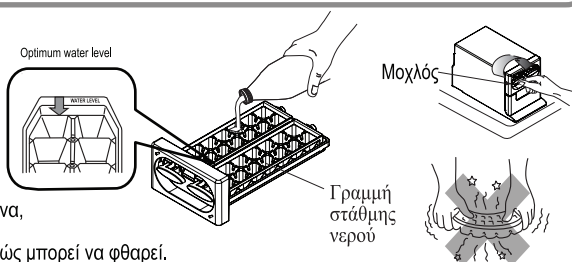
☐ Κατάψυξη

1. Παρασκευή πάγου

- Γεμίστε την παγοθήκη μέχρι την ένδειξη "WATER LEVEL".
- Μετά από την παρασκευή του πάγου, περιστρέψτε σταθερά το μοχλό προς τα δεξιά για να ρίξετε τον πάγο στο "δοχείο πάγου".

Σημείωση

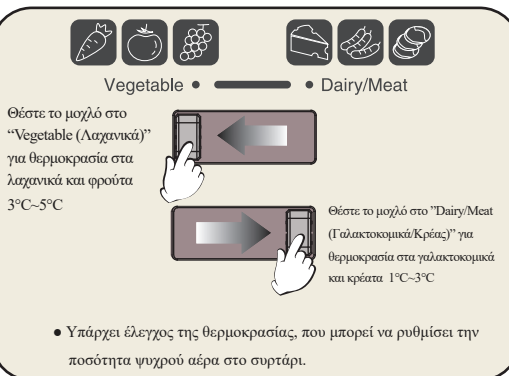
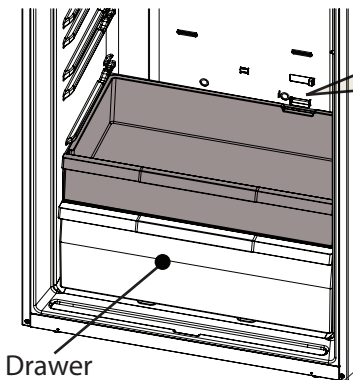
- Μην λυγίζετε τον περιστρεφόμενο παρασκευαστή πάγου όπως φαίνεται στην εικόνα, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε τις "παγοκυψέλες" σαν δίσκο του παρασκευαστή πάγου, καθώς μπορεί να φθαρεί.



Συντήρηση

- Αν έχετε το ψυγείο σε ζεστό και υγρό μέρος, συχνό άνοιγμα της πόρτας ή αποθήκευση πολλών λαχανικών ενδέχεται να προκαλέσει συγκέντρωση υγρασίας, που δεν επηρεάζει την απόδοσή του.

Fresh Select



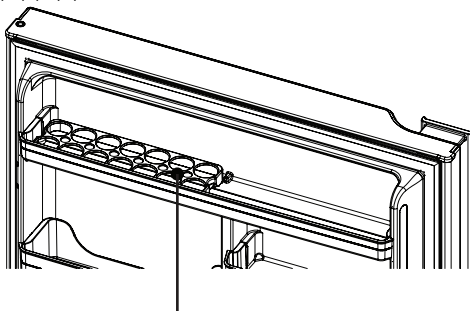
Το συρτάρι είναι αρκετά μεγάλο για να μπουσουλήσουν μέσα παιδιά ή μικρά ζώα. ΜΗΝ τους επιτρέπετε να παίζουν μέσα στο συρτάρι.

Προσοχή

- Εάν θέλετε να αποθηκεύσετε το κρέας ή το ψάρι για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τα στο χώρο της κατάψυξης.
- Θα πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά την τοποθέτηση τροφίμων με πολύ υγρασία, καθώς μπορεί να παγώσουν.
- Όταν κλείσετε την πόρτα του ψυγείου, πιέστε την ψυχρή θήκη για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει. Εάν κλείσετε την πόρτα ενώ η ψυχρή θήκη εξακολουθεί να αι ανοιχτή, η θήκη μπορεί να σπάσει.
- Μπορείτε να διατηρήσετε φρέσκα τρόφιμα όπως κρέας και ψάρι πριν τα παγώσετε.

Θήκη αυγών

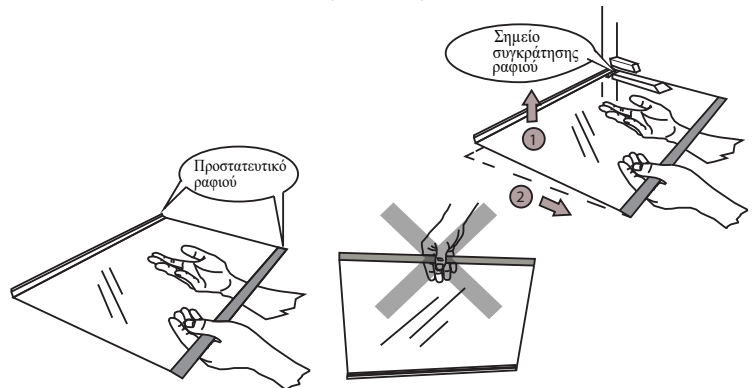
- Μπορείτε να τοποθετήσετε 14 αυγά. Επίσης περιστρέψτε την πίσω πλευρά για να τοποθετήσετε τη μικρή θήκη.



Θήκη αυγών

Ρύθμιση ραφιών.

- Ανασηκώστε την εμπρός πλευρά και τραβήξτε το ράφι προς τα έξω.
- Ρυθμίστε τα ράφια στο χώρο της συντήρησης σύμφωνα με τα αποθηκευμένα τρόφιμα.



Το προστατευτικό ραφίου είναι αφαιρούμενο. Κρατάτε το ράφι και με τα δύο χέρια. ΜΗΝ κρατάτε το ράφι από το προστατευτικό ή μόνο με το ένα χέρι, καθώς μπορεί να πέσει ή να προκαλέσει τραυματισμό

Καθαρισμός

Καθαρισμός (Καθαρίστε το ψυγείο μία φορά το μήνα)

1. Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
3. Σκουπίστε τις επιφάνειες για να καθαρίσετε το ψυγείο.
 - Οι λεκέδες είναι καλύτερα να αφαιρούνται αμέσως. Συνιστάται επίσης να καθαρίζετε τις περιοχές του ψυγείου που δεν είναι άμεσα ορατές μία φορά το χρόνο.
 - Για να σκουπίσετε τους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα ύφασμα που έχετε μουσκέψει με χλιαρό νερό. Για τους επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα διαλυμένο, ουδέτερο απορρυπαντικό κουζίνας.
 - Καθαρίστε προσεκτικά το λάστιχο της πόρτας, καθώς λερώνεται εύκολα.
4. Σκουπίστε τυχόν σταγονίδια που έχουν παραμείνει στην επιφάνεια των εξαρτημάτων που καθαρίσατε.
5. Τοποθετήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα στις αρχικές τους θέσεις.
6. Επιθεωρήστε και καθαρίστε το φινιρίσμα, το καλώδιο ρεύματος και την πρίζα.
7. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.



Σημείωση

- Ακόμα και εάν συνδέσετε το φινιρίσμα του καλωδίου ρεύματος στην πρίζα αμέσως μετά την αποσύνδεσή του, ο συμπιεστής δεν θα λειτουργήσει για 10 λεπτά. Ωστόσο, εάν το εσωτερικό του ψυγείου είναι κρύο, θα ξεκινήσει να λειτουργεί σε περίπου 30 δευτερόλεπτα.
- Εάν στο ψυγείο πέσει λάδι μαγειρικής, σκουπίστε το για να το αφαιρέσετε. (Τα πλαστικά εξαρτήματα μπορεί να ραγίσουν).

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα υλικά. Στα εξαρτήματα και στο χρώμα της συσκευής προκαλούνται φθορές. Σκόνες γυαλισματος, απορρυπαντικό σε σκόνη, λάδι, βραστό νερό, βούρτσες, οξύ, βενζίνη, διαλυτικό, οινόπνευμα και αλκαλικά απορρυπαντικά, κλπ.

Πριν να καλέσετε το σέρβις, παρακαλούμε ελέγξτε τα ακόλουθα.

Το ψυγείο δεν κρύνει καθόλου.		- Είναι το ψυγείο στην πρίζα; - Ελέγξτε τον ηλεκτρικό πίνακα για καμένη ή κατεβασμένη ασφάλεια.
Το ψυγείο δεν κρύνει επαρκώς.		- Μήπως είναι εκτεθειμένο το ψυγείο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία; - Έχει τεθεί θερμοκρασία στο "Cold (Ψυχρό)"; - Μήπως είναι πολλά τα αποθηκευμένα τρόφιμα; - Μήπως είναι η πόρτα λίγο ανοιχτή; - Μήπως είναι τοποθετημένο το ψυγείο κοντά σε πηγή θερμότητας; - Μήπως έχει τοποθετηθεί κάτι καυτό στο ψυγείο; - Μήπως ανοιγοκλείνει συχνά η πόρτα;
Τα τρόφιμα στο χώρο συντήρησης παγώνουν.		- Έχει τεθεί θερμοκρασία στο "Coldest (Ψυχρότατο)"; - Τοποθετείτε τρόφιμα με υγρασία ή λαχανικά κοντά στον εξαερισμό ψυχρού αέρα; - Θα παγώσουν, αν τοποθετηθούν κοντά στον εξαερισμό ψυχρού αέρα.
Εμφανίζεται συγκέντρωση υγρασίας.	Στο εξωτερικό	Όταν παρατηρούνται υψηλές τιμές υγρασίας στο περιβάλλον, παρατηρείται επίσης υγρασία στο λάστιχο της πόρτας. Απομακρύνετε την συγκεντρωθείσα υγρασία με στεγνό πανί.
	Στο εσωτερικό	Παρακαλούμε να τη σκουπίσετε με στεγνό πανί και να ελέγξετε τις ακόλουθες λεπτομέρειες. - Είναι η πόρτα καλά κλειστή; - Μήπως ανοιγοκλείνει η πόρτα πολύ συχνά ή παραμένει ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα; - Υπάρχει πολλή υγρασία στο περιβάλλον;
Το εσωτερικό μυρίζει.		Μήπως αποθηκεύετε τρόφιμα που αναδύουν οσμές, χωρίς να τα έχετε τυλίξει;
Το ψυγείο είναι θορυβώδες.		- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο έχει εγκατασταθεί σταθερά. - Μήπως ακουμπάει το ψυγείο στον τοίχο;

Το Πάνελ Ελέγχου δεν αποκρίνεται:

Το Πάνελ Ελέγχου δεν αποκρίνεται:	- Έχει επιλεγεί "Child Lock (Παιδικό Κλειδωμα)" χρησιμοποιώντας τη λειτουργία κλειδώματος από το πάνελ ελέγχου; - Είναι ανοιχτή η Πόρτα του Χώρου Συντήρησης; Κάντε χειρισμούς στο πάνελ ελέγχου, αφού την κλείσετε. - Υπάρχει νερό ή βρομιά στο Πάνελ Ελέγχου; - Φοράτε γάντια ή έχετε αυτοκόλλητο επίθεμα; Αγγίξτε απευθείας με το δάχτυλό σας. - Αγγίξτε και γειτονικό πλήκτρο; Αγγίξτε κάθε φορά μόνο ένα πλήκτρο.
Το Πάνελ Ελέγχου δεν φωτίζεται.	Περίπου 30 δευτερόλεπτα μετά το τέλος της λειτουργίας, η ένδειξη LED σβήνει.

Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία του ψυγείου.

Η επιφάνεια του ψυγείου είναι καυτή.	Το ψυγείο είναι εξοπλισμένο με σωληνώσεις αποτροπής συγκέντρωσης υγρασίας και θερμικής ακτινοβολίας. Η πλάτη και τα πλαϊνά μπορεί να θερμανθούν, ειδικά κατά την έναρξη λειτουργίας ή αν η πόρτα ανοιγοκλείνει συχνά.
Όταν κάποια πόρτα κλείνει, άλλες πόρτες μπορεί να ανοίξουν.	Οι δύο χώροι συνδέονται με αεραγωγό. Όταν κλείνει μία πόρτα, μία άλλη μπορεί να ανοίξει από την πίεση του αέρα μέσω του αεραγωγού. Το φαινόμενο αυτό είναι φυσιολογικό.
Κάνει το ψυγείο ασυνήθεις θορύβους (ήχο);	- Ο ήχος τρεχούμενου νερού και βράζοντος νερού είναι ο ήχος του ψυκτικού υγρού (φρέον). - Ήχος τριξίματος προέρχεται από το χώρο αποθήκευσης τροφίμων. Πρόκειται για θόρυβο, που προέρχεται από τριβή των εξαρτημάτων, λόγω αλλαγής θερμοκρασίας.
Από το ψυγείο παράγεται ενοχλητικός ήχος.	Μπορεί να αισθανεστε ότι ο λειτουργικός ήχος είναι δυνατότερος, διότι ο συμπιεστής λειτουργεί σε υψηλή-ταχύτητα, υπό τις ακόλουθες συνθήκες: το ψυγείο δεν ψύχεται επαρκώς σε περιπτώσεις, όπως η αρχική του χρήση, το συχνό ανοιγοκλείσιμο των θυρών, η υψηλή Ο ήχος χαμηλώνει μετά την πλήρη ψύξη. Ο συμπιεστής λειτουργεί υπό χαμηλή ταχύτητα τη νύχτα, κατά τη διάρκεια πολυήμερων διακοπών σας ή απουσιών σας, ενδεχομένως δημιουργώντας μεγάλες δονήσεις.

Επίσημος διανομέας στην Ελλάδα:
FG EUROPE A.E.

Λεωφόρος Βουλιαγμένης 128, Γλυφάδα
Τ.Κ.: 166 74 – Αθήνα, Ελλάδα
Τηλ: 210 9697439
Φαξ: 210 9697630
Ιστοσελίδα: www.fgeurope.gr

Σέρβις:
General Service E.P.E.
Λεάνδρου 22
Τ.Κ.: 10443 Αθήνα (Κολωνός)
Τηλ.: 210 88 30 666
email: hitachi.service@general-service.gr
ιστοσελίδα: www.general-service.gr

- Όταν ζητήσετε επισκευή, παρακαλούμε να ελέγξετε το ψυγείο καλά σύμφωνα με τις 22 σελίδες. Όταν συνεχίζει ακόμα να συμπεριφέρεται αντικοινωνικά, βεβαιωθείτε ότι συμβουλευτήκατε τον πωλητή σας ή το οντινόν εξουσιοδοτημένο σέρβις, αφού πρώτα βγάλετε το φιν τροφοδοσία από την πρίζα.
- Ο αριθμός τηλεφώνου μπορεί να αλλάξει χωρίς προειδοποίηση.

Κανονισμός για τα βιοκτόνα (EU528/2012) Άρθρο 58 Πληροφορίες

Το παρόν προϊόν περιέχει βιοκτόνες ουσίες.

Βιοκτόνος ιδιότητα:

Απολυμμαντικό φίλτρων αέρα

Δραστική ουσία

Φωσφορικό ζρκόνιο άργυρος

CAS Αρ. 265647-11-8

Αυτές οι ουσίες ΔΕΝ είναι επιβλαβείς για την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον

☐ ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΨΥΓΕΙΩΝ

- Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα σας ως καταναλωτή.
- Η διάρκεια εγγύησης είναι 4 έτη για τα λειτουργικά μέρη και ειδικά για το συμπιεστή 10 έτη.
- Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, η εγγύηση περιορίζεται από 4 έτη και 10 ο συμπιεστής – στο σύνολο στους 6 μήνες.
- Η ισχύς της αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής που αποδεικνύεται με την απόδειξη αγοράς και μόνο ή με αντίγραφο αυτής.
- Η εταιρία είναι υποχρεωμένη να αποκαθιστά κάθε βλάβη που προέρχεται από υπαιτιότητα του κατασκευαστή σε τόπο και με τρόπο που ορίζεται από αυτήν κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες.
- Η παρούσα εγγύηση σε καμία περίπτωση δεν εννοεί αντικατάσταση της συσκευής.
- Η εταιρία δεν ευθύνεται και δεν υποχρεούται σε αποζημίωση για την αξία ή την αντικατάσταση τροφίμων ή άλλων παρασκευασμάτων που θα αλλοιωθούν ή θα καταστραφούν από αιτία οφειλόμενη σε βλάβη της συσκευής.

Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν η βλάβη είναι αποτέλεσμα μετατροπών, φθοράς από μεταφορά, κακής σύνδεσης, κακής εγκατάστασης, ακατάλληλου εξοπλισμού, υπέρτασης, εσφαλμένης τροφοδοσίας ή εσφαλμένης τάσης εισόδου – πρόβλημα δικτύου ηλεκτροδότησης, αυξομειώσεως τάσης ή κεραυνών.
- Όταν έχει επέμβει στη συσκευή μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο, οπότε και η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Όταν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί ο αριθμός σειράς (serial number) του εργοστασίου.
- Όταν η βλάβη οφείλεται σε ανωτέρα βία, ατύχημα, φυσικά φαινόμενα (π.χ. πλημμύρες, σεισμοί, κ.τ.λ.).
- Όταν η χρήση θεωρείται μη αρμόζουσα προς τη συσκευή.
- Για αναλώσιμα υλικά (π.χ., λαμπτήρες, λάστιχο πόρτας, κτλ.)

Σχετικά με Μη-φθοριούχο άνθρακα ψυγείο.

- Αυτό το ψυγείο, περιλαμβάνει ψυκτικό μέσο και θερμομόνωση, χρησιμοποιεί υδρογονάνθρακα (μη- φθοριούχο άνθρακα). Ο υδρογονάνθρακας είναι υλικό, που δεν καταστρέφει το όζον και έχει πολύ μικρή επίδραση στην υπερθέρμανση του πλανήτη. Είναι υλικό μέριμνας του περιβάλλοντος.
- Το ψυκτικό μέσο R600a είναι εύφλεκτο. Αλλά το ψυκτικό μέσο σφραγίζεται με το ψυκτικό κύκλωμα και ποτέ δεν υπάρχει διαρροή με συνήθη χρήση. Σε περίπτωση βλάβης του ψυκτικού κύκλωματος, παρακαλούμε αποφύγετε τη χρήση φωτιάς και ηλεκτρικής συσκευής, ανοίξετε το παράθυρο και κάντε εξαερισμό. Στη συνέχεια, παρακαλούμε ελάτε σε επαφή με το σέρβις της Hitachi.

Σύμβολα αυστηρών προειδοποιήσεων σχετικών με την Απόρριψη

Κυκλοπεντάνο χρησιμοποιείται στα μονωτικά υλικά. Τα αέρια σε μονωτικά υλικά απαιτούν ειδική διαδικασία απόρριψης.

Παρακαλείστε να έρθετε σε επαφή με τις Τοπικές Αρχές για την περιβαλλοντικά ασφαλή απόρριψη του προϊόντος αυτού.

Πληροφορίες για χρήστες σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το σήμα που εμφανίζεται στα δεξιά είναι σύμφωνο με το απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (2012/19 / EU (WEEE)).

Αυτό το σήμα υποδεικνύει την απαίτηση να μην διατεθεί ο εξοπλισμός ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα, αλλά χρησιμοποιήστε το διαθέσιμο σύστημα επιστροφής και συλλογής. Επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματά του δεν πρέπει να αναμειγνύονται με άλλα εμπορικά απόβλητα διάθεσης.



ΨΥΓΕΙΑ HITACHI - ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ορισμένες (απλές) επεμβάσεις στο προϊόν μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον τελικό χρήστη χωρίς να εγείρεται θέμα ασφάλειας ή μη ασφαλούς χρήσης του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι πραγματοποιούνται εντός των ορίων και σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες (βλ. Ενότητα " Επεμβάσεις απο τον Τελικό Χρήστη").

Ως εκ τούτου, εκτός και εάν αναφέρεται διαφορετικά στην Ενότητα " Επεμβάσεις απο τον Τελικό Χρήστη" παρακάτω, οι επισκευές απευθύνονται και πρέπει αποκλειστικά να πραγματοποιούνται απο εγκεκριμένους επαγγελματίες επισκευαστές προκειμένου να αποφευχθούν ζητήματα ασφάλειας. Ενας εγκεκριμένος επαγγελματίας επισκευαστής είναι επαγγελματίας επισκευαστής στον οποίο έχει χορηγηθεί πρόσβαση στις οδηγίες και στον κατάλογο ανταλλακτικών αυτού του προϊόντος από τον κατασκευαστή σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται σε νομοθετικές πράξεις σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΕ.

Ωστόσο, μόνο εξουσιοδοτημένοι απο τον κατασκευαστή/εισαγωγέα/αντιπρόσωπο επαγγελματίες επισκευαστές (τα στοιχεία τους μπορείτε να πληροφορηθείτε μέσω του αριθμού τηλεφώνου που σας δίνεται στο εγχειρίδιο χρήσης ή τους όρους εγγύησης ή μέσω του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου/εισαγωγέα/κατάστημα λιανικής) μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες στο πλαίσιο της παρεχόμενης εγγύησης καλής λειτουργίας του προϊόντος.

Ως εκ τούτου, σας ενημερώνουμε ότι οποιαδήποτε επέμβαση στο προϊόν από τρίτους επαγγελματίες επισκευαστές οι οποίοι όμως δεν έχουν συμβληθεί και δεν συνεργάζονται με την FG Europe AE ακυρώνει την Εγγύηση.

Επεμβάσεις απο τον Τελικό Χρήστη

Επεμβάσεις που μπορούν δυνητικά να πραγματοποιηθούν από τον τελικό χρήστη είναι (αναφέρονται περιοριστικά): Αλλαγή πόρτας, συναρμολόγηση λαβής, αλλαγή μεντεσέδων πορτών (όχι ως αξεσουάρ), ράφια, συρτάρια (φρουτολεκάνες) και αλλαγή λάστιχου πόρτας . Εφόσον οι επεμβάσεις αυτές γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος, δεν θίγεται η παροχή εγγύησης καλής λειτουργίας του προϊόντος.

Επιπλέον, για να διασφαλιστεί η ασφάλεια του χρήστη και να να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, οι προαναφερθείσες επεμβάσεις πρέπει να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που συνοδεύει το προϊόν ή μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο www.fgeurope.gr . Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε το προϊόν απο το ρεύμα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επέμβαση.

Προσπάθειες επέμβασης ή επιδιόρθωσης από τελικούς χρήστες που δεν περιλαμβάνονται στην ανωτέρω περιοριστικά αναφερόμενες ή/και δεν ακολουθούν τις οδηγίες στα εγχειρίδια χρήσης των προϊόντων, μπορεί να εγείρουν ζητήματα ασφάλειας που δεν οφείλονται στον κατασκευαστή, και ακυρώνουν την εγγύηση του προϊόντος.

Ως εκ τούτου, συνιστάται οι τελικοί χρήστες να απέχουν από την προσπάθεια εκτέλεσης επισκευών που δεν εμπίπτουν στις ανωτέρω αναφερόμενες και να επικοινωνούν σε τέτοιες περιπτώσεις με τον εξουσιοδοτημένο επαγγελματία επισκευαστή ή με έναν επαγγελματία επισκευαστή. Σε αντίθεση περίπτωση, οι επεμβάσεις αυτές μπορούν να προκαλέσουν όχι μόνο προβλήματα ασφάλειας και βλάβη στο προϊόν, αλλά και στη συνέχεια μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρός προσωπικός τραυματισμός.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος στην περίπτωση κατά την οποία οι τελικοί χρήστες δεν συμμορφώνονται με τα παραπάνω.

Η (FG Europe AE) / Hitachi Europe Ltd. εγγυάται την επάρκεια γνήσιων ανταλλακτικών για το ψυγείο Hitachi που αγοράσατε για ενα ελάχιστο διάστημα επτά (7) ετών, και ειδικά για τα λάστιχα της πόρτας για ενα διάστημα δέκα (10) ετών. Η διάρκεια εγγύησης καλής λειτουργίας είναι 4 έτη από την ημερομηνία αγοράς, ως αυτή αποδεικνύεται από τα σχετικά παραστατικά αγοράς.

